

## ***2 Corinthians 11 You accept False Teachers more than me ES***

## ***2 Corintios 11 Aceptas a los falsos maestros más que yo ES***

Lesson developed by John M. Wharton  
<http://www.biblestudyadventures.com/>

February 3, 2024

### **Sources – False**

From theWord Bible program <http://www.theword.net/>. Generally King James Version and RVG10.  
Greek, Hebrew definitions Mickelson's Enhanced Strong's, Brown-Driver-Briggs', Thayer's generally.

**In 2 Corinthians 10**, Some of the Corinthians are saying that Paul is Bold when he writes a letter to them. But he isn't impressive in person!

Paul tells them that he is not working in a human manner! Rather Paul fights a spiritual battle bringing Christians into obedience to Christ!

Paul tells the Corinthians that he belongs to Christ also.

Paul says that bragging about themselves doesn't prove much. We must be approved by Christ!

**En 2 Corintios 10**, Algunos de los corintios dicen que Pablo es audaz cuando les escribe una carta. ¡Pero él no es impresionante en persona!

¡Pablo les dice que él no está trabajando de manera humana! ¡Más bien, Pablo pelea una batalla espiritual para llevar a los cristianos a la obediencia a Cristo!

Pablo les dice a los corintios que él también pertenece a Cristo.

Paul dice que alardear de sí mismos no prueba mucho. ¡Debemos ser aprobados por Cristo!



**And no wonder, for Satan himself  
masquerades as an angel of light.**

- 2 Corinthians 11:14 -

heartlight.org

Courtesy of <https://www.heartlight.org/>

## Your accepting these false teachers!

**2Cor 11:1 AKJV/PCE** Would to God ye could bear with me a little in *my* folly: and indeed bear with me.

**2Cor 11:2 AKJV/PCE** For I am jealous over you with godly jealousy: for I have espoused you to one husband, that I may present *you as* a chaste virgin to Christ.

Folly = **impulsiveness.**

Jealous = **to have warmth of feeling for or against.**

Paul says that he has espoused them = joined them as virgins to the one husband Christ.

**2Cor 11:2 ESV2011** For I feel a divine jealousy for you, since I betrothed you to one husband, to present you as a pure virgin to Christ.

**2Cor 11:3 AKJV/PCE** But I fear, lest by any means, as the serpent beguiled Eve through his subtilty, so your minds should be corrupted from the simplicity that is in Christ.

## ¡Estás aceptando a estos falsos maestros!

**2Cor 11:1 RVG10** ¡Quiera Dios que toleraseis un poco mi locura! En verdad, toleradme.

**2Cor 11:2 RVG10** Porque os celo con celo de Dios; porque os he desposado a un esposo, para presentaros *como* una virgen pura a Cristo.

Locura = **impulsividad.**

Celoso = **tener calidez de sentimiento a favor o en contra.**

Pablo dice que los ha desposado = los ha unido como vírgenes al único esposo, Cristo.

**2Cor 11:2 NBLA** Porque celoso estoy de ustedes con celo de Dios; pues los desposé a un esposo para presentarlos como virgen pura a Cristo.

**2Cor 11:3 RVG10** Mas temo que en alguna manera, como la serpiente engañó a Eva con su astucia, así sean corrompidas vuestras mentes, de la simplicidad que es en Cristo.

**2Cor 11:4 AKJV/PCE** For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or *if* ye receive another spirit, which ye have not received, or another gospel, which ye have not accepted, ye might well bear with *him*.

Paul is frightened, alarmed that somehow these Corinthians minds will be corrupted = shriveled, withered by the serpent's deduction just like Eve was!

These false teachers who are coming to them proclaim a different Christ!

It's not the Christ that we have preached to you.

Or you receive a different spirit than the one you received.

Or you receive a different Gospel then the one you accepted.

Your far to willing to listen to them!

**2Cor 11:4 ISV** For if someone comes along and preaches another Jesus than the one we preached, or should you receive a different spirit from the one you received or a different gospel from the one you accepted, you are all too willing to listen.

**2Cor 11:4 RVG10** Porque si alguno viene y predica otro Jesús que el que os hemos predicado, o recibís otro espíritu del que habéis recibido, u otro evangelio del que habéis aceptado, bien lo toleráis.

¡Pablo está asustado, alarmado de que de alguna manera las mentes de los corintios serán corrompidas = marchitas, marchitas por la deducción de la serpiente tal como lo fue Eva!

¡Estos falsos maestros que vienen a ellos proclaman un Cristo diferente!

No es el Cristo que os hemos predicado.

O recibes un espíritu diferente al que recibiste.

O recibes un evangelio diferente al que aceptaste.

¡Estás muy dispuesto a escucharlos!

**2Cor 11:4 NTV** Ustedes soportan de buena gana todo lo que cualquiera les dice, aun si les predicán a un Jesús diferente del que nosotros predicamos o a un Espíritu diferente del que ustedes recibieron o un evangelio diferente del que creyeron.

## I'm just as good as those chief apostles!

**2Cor 11:5 AKJV/PCE** For I suppose I was not a whit behind the very chiefest apostles.

Paul's estimates, thinks that he is not the least bit inferior to those **super-apostles!**

**2Cor 11:5 ESV2011** Indeed, I consider that I am not in the least inferior to these super-apostles.

Here Paul is referring to the well known leaders in the Jerusalem church. Men such as Peter, John, James (Jesus half brother).

See how Paul talks about them like this in Galatians 2 also -

**Gal 2:6 ISV** Now those who were reputed to be important added nothing to my message. (What sort of people they were makes no difference to me, since God pays no attention to outward appearances.)

**Gal 2:8 ISV** For the one who worked through Peter by making him an apostle to the circumcised also worked through me by sending me to the gentiles.

## ¡Soy tan bueno como esos apóstoles principales!

**2Cor 11:5 RVG10** Mas yo pienso que en nada he sido inferior a aquellos grandes apóstoles.

Según las estimaciones de Pablo, ¡piensa que no es en lo más mínimo inferior a esos **superapóstoles!**

**2Cor 11:5 NBLA** Pues yo no me considero inferior en nada a los más eminentes apóstoles.

Aquí Pablo se refiere a los líderes bien conocidos de la iglesia de Jerusalén. Hombres como Pedro, Juan, Santiago (medio hermano de Jesús).

Vea cómo Pablo habla de ellos así en Gálatas 2 también:

**Gal 2:6 NTV** Los líderes de la iglesia no tenían nada que agregar a lo que yo predicaba. (Dicho sea de paso, su fama de grandes líderes a mí no me afectó para nada, porque Dios no tiene favoritos).

**Gal 2:8 NTV** Pues el mismo Dios que actuaba por medio de Pedro, apóstol a los judíos, también actuaba por medio de mí, apóstol a los gentiles.

**Gal 2:9 ISV** So when James, Cephas, and John (who were reputed to be leaders) recognized the grace that had been given me, they gave Barnabas and me the right hand of fellowship, agreeing that we should go to the gentiles and they to the circumcised.

NOTE - Cephas = Peter.

**2Cor 11:6 AKJV/PCE** But though *I be* rude in speech, yet not in knowledge; but we have been thoroughly made manifest among you in all things.

Paul says that even if his manner of speaking is untrained, ordinary, common – he's not that way in his knowledge!

Knowledge = γνῶσις **gnosis** (gnō'-sis) *n.*

**1. knowing** (the act).

**2. (by implication) knowledge**

Paul says that he and his companions have made this knowledge clear to these Corinthians in every way!

**2Cor 11:6 ISV** Even though I may be untrained as an orator, I am not so in the field of knowledge. We have made this clear to all of you in every possible way.

**Gal 2:9 NTV** De hecho, Santiago, Pedro[a] y Juan—quienes eran considerados pilares de la iglesia—reconocieron el don que Dios me había dado y nos aceptaron a Bernabé y a mí como sus colegas. Nos animaron a seguir predicando a los gentiles mientras ellos continuaban su tarea con los judíos.

NOTA - Cephas = Peter.

**2Cor 11:6 RVG10** Porque aunque *soy* rudo en la palabra, no así en el conocimiento; y en todo hemos sido enteramente manifiestos entre vosotros.

Pablo dice que incluso si su manera de hablar es inexperta, ordinaria, común – ¡él no es así en su conocimiento!

Conocimiento = γνῶσις gnosis (gnō'-sis) *n.*

**1. conocer** (el acto).

**2. (por implicación) conocimiento**

¡Pablo dice que él y sus compañeros han dejado claro este conocimiento a estos corintios en todos los sentidos!

**2Cor 11:6 NTV** Podré ser un orador inexperto, pero no me falta conocimiento. Eso es algo que les hemos dejado bien claro a ustedes de todas las maneras posibles.

## **I haven't charged! I have taught you freely!**

**2Cor 11:7 AKJV/PCE** Have I committed an offence in abasing myself that ye might be exalted, because I have preached to you the gospel of God freely?

**2Cor 11:8 AKJV/PCE** I robbed other churches, taking wages *of them*, to do you service.

Paul asks them if he has done something wrong to them by preaching the Gospel of God freely?

Has he offended them in some way by humbling himself and preaching the Gospel freely to them?

Paul wants them to understand that he had to use money given to him by other churches when he was there in Corinth ministering to them.

**2Cor 11:7 ESV2011** Or did I commit a sin in humbling myself so that you might be exalted, because I preached God's gospel to you free of charge?

**2Cor 11:8 ESV2011** I robbed other churches by accepting support from them in order to serve you.

UNDERSTAND – Some of Paul's point is that he did not get any money from these Corinthians even though he ministered to them a lot.

## **¡No he cobrado! ¡Te he enseñado libremente!**

**2Cor 11:7 RVG10** ¿Acaso pequé humillándome a mí mismo (para que vosotros fueseis ensalzados), porque os he predicado el evangelio de Dios de balde?

**2Cor 11:8 RVG10** He despojado a otras iglesias, tomando salario *de ellas*, para servirlos a vosotros.

Pablo les pregunta si les ha hecho algo malo al predicar el Evangelio de Dios libremente.

¿Los ha ofendido de alguna manera humillándose y predicándoles el Evangelio libremente?

Pablo quiere que entiendan que tuvo que usar dinero que le dieron otras iglesias cuando estuvo allí en Corinto ministrándoles.

**2Cor 11:7 NBLA** ¿O cometí un pecado al humillarme a mí mismo para que ustedes fueran exaltados, porque les prediqué[a] el evangelio de Dios gratuitamente?

**2Cor 11:8 NBLA** A otras iglesias despojé, tomando salario de ellas para servirles a ustedes.

COMPRENDER – Parte del punto de Pablo es que él no recibió ningún dinero de estos corintios a pesar de que les ministró mucho.

## Macedonia supported Paul as he worked in Corinth.

**2Cor 11:9 AKJV/PCE** And when I was present with you, and wanted, I was chargeable to no man: for that which was lacking to me the brethren which came from Macedonia supplied: and in all *things* I have kept myself from being burdensome unto you, and *so* will I keep *myself*.

**2Cor 11:10 AKJV/PCE** As the truth of Christ is in me, no man shall stop me of this boasting in the regions of Achaia.

And wanted = Paul didn't have enough.  
But he did not ask for support from the Corinthians!  
Paul says that he didn't want to be a burden to the Corinthians.

Some Brothers came from Macedonia to see Paul.  
And they provided what he needed.

Paul says that he is determined that no one will stop him from being able to boast about not taking help from the Corinthians.

Paul has taken the help given to him by the Macedonians.

## Macedonia apoyó a Pablo mientras trabajaba en Corinto.

**2Cor 11:9 RVG10** Y estando con vosotros y teniendo necesidad, a ninguno fui carga; porque lo que me faltaba, lo suplieron los hermanos que vinieron de Macedonia; y en todo me guardé de seros carga, y *me* guardaré.

**2Cor 11:10 RVG10** Como la verdad de Cristo está en mí; nadie me impedirá esta gloria en las regiones de Acaya.

Y quería = Paul no tenía suficiente.  
¡Pero no pidió apoyo a los corintios!  
Pablo dice que no quería ser una carga para los corintios.

Algunos Hermanos vinieron de Macedonia para ver a Pablo.  
Y le proporcionaron lo que necesitaba.

Pablo dice que está decidido a que nadie le impida poder jactarse de no recibir ayuda del Señor.  
Corintios.

Pablo ha aprovechado la ayuda que le dieron los macedonios.

But he refuses to take any help from the Corinthians.

This seems awkward that Paul does not want to ask the Corinthians to help pay for his expenses when he is ministering to them.

Especially since some of the Corinthians were rich.

**1Cor 4:8 ESV2011** Already you have all you want! Already you have become rich! Without us you have become kings! And would that you did reign, so that we might share the rule with you!

**2Cor 8:14 ESV2011** your abundance at the present time should supply their need, so that their abundance may supply your need, that there may be fairness.

Maybe some accused Paul of just wanting their money.

**2Cor 11:11 AKJV/PCE** Wherefore? because I love you not? God knoweth.

**2Cor 11:12 AKJV/PCE** But what I do, that I will do, that I may cut off occasion from them which desire occasion; that wherein they glory, they may be found even as we.

Pero se niega a aceptar ayuda de los corintios.

Parece extraño que Pablo no quiera pedirles a los corintios que le ayuden a pagar sus gastos cuando les ministra.

Especialmente porque algunos de los corintios eran ricos.

**1Cor 4:8 NBLA** Ya están saciados, ya se han hecho ricos, ya han llegado a reinar sin necesidad de nosotros. Ojalá hubieran llegado a reinar, para que nosotros reináramos también con ustedes.

**2Cor 8:14 NBLA** En el momento actual la abundancia de ustedes suple la necesidad de ellos, para que también la abundancia de ellos supla[a] la necesidad de ustedes, de modo que haya igualdad.

Quizás algunos acusaron a Paul de simplemente querer su dinero.

**2Cor 11:11 RVG10** ¿Por qué? ¿Porque no os amo? Dios lo sabe.

**2Cor 11:12 RVG10** Mas lo que hago, haré aún, para cortar la ocasión de aquellos que la desean, a fin de que en aquello que se glorían, sean hallados semejantes a nosotros.

Paul will do this to stop anyone from bragging that they are equal to Paul and his co-workers.

**2Cor 11:12 ISV** But I will go on doing what I'm doing in order to deny an opportunity to those people who want an opportunity to be recognized as our equals in the work they are boasting about.

**2Cor 11:13 AKJV/PCE** For such *are* false apostles, deceitful workers, transforming themselves into the apostles of Christ.

**2Cor 11:14 AKJV/PCE** And no marvel; for Satan himself is transformed into an angel of light.

**2Cor 11:15 AKJV/PCE** Therefore *it is* no great thing if his ministers also be transformed as the ministers of righteousness; whose end shall be according to their works.

These people who criticize Paul are false apostles and deceitful workers. They disguise themselves as apostles of Christ.

And that should not be a surprise to us because Satan disguises himself as an angel of light.

So it isn't a big thing if Satan's ministers also disguise themselves as ministers of righteousness.

Paul hará esto para evitar que alguien se jacte de ser igual a Paul y sus compañeros de trabajo.

**2Cor 11:12 NTV** Pero seguiré haciendo lo que siempre he hecho. Esto debilitará los argumentos de aquellos que andan buscando la oportunidad para jactarse de que su trabajo es igual al nuestro.

**2Cor 11:13 RVG10** Porque éstos *son* falsos apóstoles, obreros fraudulentos, disfrazándose como apóstoles de Cristo.

**2Cor 11:14 RVG10** Y no es de maravillarse, porque el mismo Satanás se disfraza como ángel de luz.

**2Cor 11:15 RVG10** Así que, *no es* gran cosa si también sus ministros se disfrazan como ministros de justicia; cuyo fin será conforme a sus obras.

Estas personas que critican a Pablo son falsos apóstoles y trabajadores engañosos. Se disfrazan de apóstoles de Cristo.

Y eso no debería sorprendernos porque Satanás se disfraza de ángel de luz.

Así que no es gran cosa si los ministros de Satanás también se disfrazan de ministros de justicia.

But their end will be according to the work they have actually done.

**2Cor 11:16 AKJV/PCE** I say again, Let no man think me a fool; if otherwise, yet as a fool receive me, that I may boast myself a little.

**2Cor 11:17 AKJV/PCE** That which I speak, I speak *it* not after the Lord, but as it were foolishly, in this confidence of boasting.

Paul says again – Don't think I am a fool!

But even if they do – then they should go ahead and accept him as a fool so that he can keep on bragging.

It seems that Paul is saying these things here in a foolish manner to perhaps get their attention.

The attitudes that some of these Corinthians have about Paul and their high opinions of themselves force Paul to talk to them in this foolish sounding manner!

**2Cor 11:18 AKJV/PCE** Seeing that many glory after the flesh, I will glory also.

Pero su fin será conforme a la obra que realmente hayan hecho.

**2Cor 11:16 RVG10** Otra vez digo: Que nadie me tenga por loco; de otra manera, recibidme aun como a loco, para que me gloríe yo un poquito.

**2Cor 11:17 RVG10** Lo que hablo, no lo hablo según el Señor, sino como en locura, con esta confianza de gloria.

Pablo vuelve a decir: ¡No penséis que soy un tonto!

Pero incluso si lo hacen, entonces deberían seguir adelante y aceptarlo como un tonto para que pueda seguir fanfarroneando.

Parece que Pablo está diciendo estas cosas aquí de manera tonta para quizás llamar su atención.

¡Las actitudes que algunos de estos corintios tienen hacia Pablo y sus altas opiniones sobre sí mismos obligan a Pablo a hablarles de esta manera que suena tonta!

**2Cor 11:18 RVG10** Puesto que muchos se glorían según la carne, también yo me gloriaré.

**2Cor 11:19 AKJV/PCE** For ye suffer fools gladly, seeing ye *yourselves* are wise.

**2Cor 11:20 AKJV/PCE** For ye suffer, if a man bring you into bondage, if a man devour *you*, if a man take *of you*, if a man exalt himself, if a man smite you on the face.

Paul is going to brag a little about his position before becoming a Christian.

He is doing this because it seems that many do this as they come in to teach the Corinthians false doctrine.

Perhaps some of Paul's critics brag a lot about their position in society.

And these Corinthians are tolerating and thus accepting these "fools" gladly!

And that tells us just how wise these Corinthian critics of Paul really are!

Fools is a strong word to against another. It can cause a fight! Jesus cautioned against calling someone a fool!

**2Cor 11:19 RVG10** Porque de buena gana toleráis a los necios, siendo vosotros sabios:

**2Cor 11:20 RVG10** Porque toleráis si alguno os pone en servidumbre, si alguno os devora, si alguno toma *de vosotros*, si alguno se ensalza, si alguno os hiere en la cara.

Pablo va a alardear un poco de su posición antes de convertirse en cristiano.

Él está haciendo esto porque parece que muchos lo hacen cuando vienen a enseñar la falsa doctrina a los corintios.

Quizás algunos de los críticos de Pablo se jactan mucho de su posición en la sociedad.

¡Y estos corintios toleran y aceptan con gusto a estos "tontos"!

¡Y eso nos dice cuán sabios son realmente estos críticos corintios de Pablo!

Tontos es una palabra fuerte contra otro. ¡Puede provocar una pelea!

¡Jesús advirtió contra llamar tonto a alguien!

**Matt 5:22 AKJV/PCE** But I say unto you, That whosoever is angry with his brother without a cause shall be in danger of the judgment: and whosoever shall say to his brother, Raca, shall be in danger of the council: but whosoever shall say, Thou fool, shall be in danger of hell fire.

But Paul's use of the word here shows that many times Jesus was talking in hyperbole where He intentionally overstated His commands and the situation to get the people to listen and learn what He really meant. We must remember that when reading Jesus words.

Worse, these silly Corinthians accept it if these false teachers put them in bondage!

Apparently these false teachers came in bragging about their important position.

Then they took what the Corinthians had, ordered them around and even slapped the Corinthians on the face!!

Think about that. Jesus said that if someone slapped you on the cheek turn the other cheek for them to hit.

**Matt 5:38 AKJV/PCE** ¶ Ye have heard that it hath been said, An eye for an eye, and a tooth for a tooth:

**Matt 5:22 RVG10** Mas yo os digo que cualquiera que sin razón se enojare contra su hermano, estará en peligro del juicio; y cualquiera que dijere a su hermano: Raca, estará en peligro del concilio; y cualquiera que le dijere: Fatuo, estará expuesto al infierno de fuego.

Pero el uso que hace Pablo de la palabra aquí muestra que muchas veces Jesús estaba hablando en hipérbole donde intencionalmente exageró sus mandamientos y la situación para lograr que la gente escuchara y aprendiera lo que realmente quería decir. Debemos recordar eso al leer las palabras de Jesús.

¡Peor aún, estos tontos corintios aceptan que estos falsos maestros los esclavicen!

Al parecer estos falsos maestros llegaron alardeando de su importante posición.

¡¡Luego tomaron lo que tenían los corintios, les dieron órdenes y hasta los abofetearon!!

Piénsalo. Jesús dijo que si alguien te da una bofetada en la mejilla, pon la otra mejilla para que te peguen.

**Matt 5:38 RVG10** Oísteis que fue dicho: Ojo por ojo, y diente por diente.

**Matt 5:39 AKJV/PCE** But I say unto you, That ye resist not evil: but whosoever shall smite thee on thy right cheek, turn to him the other also.

But it seems that there is a limit to this accepting evil because Paul clearly does not approve of these Corinthians letting these false teachers mistreat them like this!

**2Cor 11:20 ISV** You tolerate anyone who makes you his slaves, devours what you have, takes what is yours, orders you around, or slaps your face!

And Jesus didn't turn the other cheek when someone slapped him!

Instead Jesus demanded to what right they had to slap Him!

**John 18:22 AKJV/PCE** And when he had thus spoken, one of the officers which stood by struck Jesus with the palm of his hand, saying, Answerest thou the high priest so?

**John 18:23 AKJV/PCE** Jesus answered him, *If I have spoken evil, bear witness of the evil: but if well, why smitest thou me?*

NOTE – That here again we see that Christ spoke with some exaggeration of the matter to get the crowd to listen and understand.

**Matt 5:39 RVG10** Pero yo os digo: No resistáis el mal; antes a cualquiera que te hiera en la mejilla derecha, vuélvele también la otra;

¡Pero parece que hay un límite para aceptar el mal porque Pablo claramente no aprueba que estos corintios permitan que estos falsos maestros los maltraten de esta manera!

**2Cor 11:20 NTV** Aguantan cuando alguien los esclaviza, les quita todo lo que tienen, se aprovecha de ustedes, toma control de todo y les da una bofetada.

¡Y Jesús no puso la otra mejilla cuando alguien lo abofeteó!

¡En lugar de eso, Jesús preguntó con qué derecho tenían para abofetearlo!

**John 18:22 RVG10** Y cuando Él hubo dicho esto, uno de los alguaciles que estaba allí, dio una bofetada a Jesús, diciendo: ¿Así respondes al sumo sacerdote?

**John 18:23 RVG10** Le respondió Jesús: *Si he hablado mal, da testimonio del mal; y si bien, ¿por qué me hieres?*

NOTA – Que aquí nuevamente vemos que Cristo habló con cierta exageración del asunto para que la multitud escuchara y entendiera.

Jesus also said not to resist the person taking you to court!

**Matt 5:40 AKJV/PCE** And if any man will sue thee at the law, and take away thy coat, let him have *thy* cloke also.

But Paul threatened to sue city officials who put him in jail without a trial!

He scared them so badly they came and begged Paul to leave Philippi peacefully!

**Acts 16:35 ESV2011** But when it was day, the magistrates sent the police, saying, "Let those men go."

**Acts 16:36 ESV2011** And the jailer reported these words to Paul, saying, "The magistrates have sent to let you go. Therefore come out now and go in peace."

**Acts 16:37 ESV2011** But Paul said to them, "They have beaten us publicly, uncondemned, men who are Roman citizens, and have thrown us into prison; and do they now throw us out secretly? No! Let them come themselves and take us out."

**Acts 16:38 ESV2011** The police reported these words to the magistrates, and they were afraid when they heard that they were Roman citizens.

**Acts 16:39 ESV2011** So they came and apologized to them. And they took them out and asked them to leave the city.

¡Jesús también dijo que no te resistas a la persona que te lleva a la corte!

**Matt 5:40 RVG10** y a cualquiera que te demande ante la ley y tome tu túnica, déjale tomar también la capa;

¡Pero Paul amenazó con demandar a los funcionarios de la ciudad que lo encarcelaron sin juicio!

¡Los asustó tanto que vinieron y le rogaron a Pablo que dejara Filipos en paz!

**Hechos 16:35 ESV2011** Cuando se hizo de día, los magistrados superiores enviaron a sus oficiales, diciendo: «Suelta a esos hombres».

**Hechos 16:36 ESV2011** El carcelero comunicó a Pablo estas palabras, diciendo: «Los magistrados superiores han dado orden de que les suelte. Así que, salgan ahora y vayan en paz».

**Hechos 16:37 ESV2011** Pero Pablo les dijo: «Aunque somos ciudadanos[a] romanos, nos han azotado públicamente sin hacernos juicio y nos han echado a la cárcel; ¿y ahora nos sueltan en secreto? ¡De ninguna manera! Que ellos mismos vengan a sacarnos».

**Hechos 16:38 ESV2011** Los oficiales informaron esto a los magistrados superiores, y al saber que eran ciudadanos romanos, tuvieron temor.

**Hechos 16:39 ESV2011** Entonces vinieron y les suplicaron, y después de sacarlos, les rogaban que salieran de la ciudad.

## My ministry is superior to those false teachers!

**2Cor 11:21 AKJV/PCE** I speak as concerning reproach, as though we had been weak. Howbeit whereinsoever any is bold, (I speak foolishly,) I am bold also.

**2Cor 11:22 AKJV/PCE** Are they Hebrews? so *am* I. Are they Israelites? so *am* I. Are they the seed of Abraham? so *am* I.

**2Cor 11:23 AKJV/PCE** Are they ministers of Christ? (I speak as a fool) I *am* more; in labours more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequent, in deaths oft.

Paul is being sarcastic as he says that he is ashamed that he and his co-workers did not have the nerve to treat the Corinthians like these false teachers have done!

But where he needs to be bold he is.

These false teachers brag that they are Hebrews, Israelites and descendants of Abraham.

But Paul explains that he is also!

## ¡Mi ministerio es superior a esos falsos maestros!

**2Cor 11:21 RVG10** Lo digo en cuanto a la afrenta, como si nosotros hubiésemos sido débiles. Pero en lo que otro tuviere osadía (hablo con locura), también yo tengo osadía.

**2Cor 11:22 RVG10** ¿Son hebreos? Yo también. ¿Son israelitas? Yo también. ¿Son simiente de Abraham? También yo.

**2Cor 11:23 RVG10** ¿Son ministros de Cristo? (como poco sabio hablo) Yo más; en trabajos más abundante; en azotes sin medida; en cárceles más; en *peligros de muerte* muchas veces.

¡Pablo está siendo sarcástico cuando dice que está avergonzado de que él y sus compañeros de trabajo no hayan tenido el descaro de tratar a los corintios como lo han hecho estos falsos maestros!

Pero donde necesita ser audaz, es él.

Estos falsos maestros se jactan de ser hebreos, israelitas y descendientes de Abraham.

¡Pero Pablo explica que él también lo es!

And he is also a minister of Christ and more.  
He does more work in the ministry.

He has been beaten more times than these false teachers.

He has been in prison often!

Close to death many times.

### **Paul suffered terribly in his ministry and travels!**

**2Cor 11:24 AKJV/PCE** Of the Jews five times received I forty *stripes* save one.

**2Cor 11:25 AKJV/PCE** Thrice was I beaten with rods, once was I stoned, thrice I suffered shipwreck, a night and a day I have been in the deep;

**2Cor 11:26 AKJV/PCE** *In* journeyings often, *in* perils of waters, *in* perils of robbers, *in* perils by *mine own* countrymen, *in* perils by the heathen, *in* perils in the city, *in* perils in the wilderness, *in* perils in the sea, *in* perils among false brethren;

Y también es ministro de Cristo y más.  
Él hace más trabajo en el ministerio.

Ha sido golpeado más veces que estos falsos maestros.

¡Ha estado en prisión muchas veces!

Cerca de la muerte muchas veces.

### **¡Pablo sufrió terriblemente en su ministerio y viajes!**

**2Cor 11:24 RVG10** De los judíos cinco veces he recibido cuarenta *azotes* menos uno.

**2Cor 11:25 RVG10** Tres veces fui azotado con varas; una vez apedreado; tres veces padecí naufragio; una noche y un día estuve en las profundidades;

**2Cor 11:26 RVG10** en jornadas muchas veces; peligros de ríos, peligros de ladrones, peligros de los de mi nación, peligros entre los gentiles, peligros en la ciudad, peligros en el desierto, peligros en el mar, peligros entre falsos hermanos;

**2Cor 11:27 AKJV/PCE** In weariness and painfulness, in watchings often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness.

Paul traveled a lot in his ministry of the Gospel message. And he was accepted sometimes and had a great harvest of new converts.

He also suffered greatly for Christ.

But other times he was rejected and had a hard time and was often in great danger.

Paul paid a price for being a minister of the Gospel.

### **Daily anxiety over the matters of the churches!**

**2Cor 11:28 AKJV/PCE** Beside those things that are without, that which cometh upon me daily, the care of all the churches.

**2Cor 11:29 AKJV/PCE** Who is weak, and I am not weak? who is offended, and I burn not?

Paul says that he had constant anxiety, concern over the

**2Cor 11:27 RVG10** en trabajo y fatiga, en muchas vigiliyas, en hambre y sed, en muchos ayunos, en frío y en desnudez.

Pablo viajó mucho en su ministerio del mensaje del Evangelio. Y algunas veces fue aceptado y tuvo una gran cosecha de nuevos conversos.

También sufrió mucho por Cristo.

Pero otras veces fue rechazado y pasó momentos difíciles y muchas veces estuvo en gran peligro.

Pablo pagó un precio por ser ministro del Evangelio.

### **¡Ansiedad diaria por los asuntos de las iglesias!**

**2Cor 11:28 RVG10** Además de esto, lo que sobre mí se agolpa cada día, la carga de todas las iglesias.

**2Cor 11:29 RVG10** ¿Quién enferma, y yo no enfermo? ¿A quién se le hace caer, y yo no me enfurezco?

¡Pablo dice que tenía constante ansiedad, preocupación por las

churches!

THINK - Even though we're told to throw all of our worries upon Jesus, we will still have times of anxiety and concern that will just haunt us.

They won't be easily or quickly thrown off of us.

**1Pet 5:7 ISV** Throw all your worry on him, because he cares for you.

Look here – The Apostle Paul says that he has this anxiety on him daily!!

**2Cor 11:28 ISV** Besides everything else, I have a daily burden because of my anxiety about all the churches.

**2Cor 11:30 AKJV/PCE** If I must needs glory, I will glory of the things which concern mine infirmities.

**2Cor 11:31 AKJV/PCE** The God and Father of our Lord Jesus Christ, which is blessed for evermore, knoweth that I lie not.

Paul will brag about the things that show how weak he is. God knows that he isn't lying here.

iglesias!

PIENSA - Aunque se nos dice que arrojemos todas nuestras preocupaciones a Jesús, todavía tendremos momentos de ansiedad y preocupación que simplemente nos perseguirán.

No nos los quitarán de encima fácil ni rápidamente.

**1Pet 5:7 NTV** Pongan todas sus preocupaciones y ansiedades en las manos de Dios, porque él cuida de ustedes.

Mire aquí: ¡¡El apóstol Pablo dice que tiene esta ansiedad sobre él todos los días!! fácil o rápidamente desechados de nosotros.

**2Cor 11:28 NTV** Además de todo eso, a diario llevo la carga de mi preocupación por todas las iglesias.

**2Cor 11:30 RVG10** Si es necesario gloriarme, me gloriaré en mis flaquezas.

**2Cor 11:31 RVG10** El Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que es bendito por siempre, sabe que no miento.

Paul se jactará de las cosas que demuestran lo débil que es. Dios sabe que no está mintiendo aquí.

**2Cor 11:32 AKJV/PCE** In Damascus the governor under Aretas the king kept the city of the Damascenes with a garrison, desirous to apprehend me:

**2Cor 11:33 AKJV/PCE** And through a window in a basket was I let down by the wall, and escaped his hands.

This account of Paul's escape from Damascus is in Acts 9:22-25.

**Acts 9:22 AKJV/PCE** But Saul increased the more in strength, and confounded the Jews which dwelt at Damascus, proving that this is very Christ.

**Acts 9:23 AKJV/PCE** ¶ And after that many days were fulfilled, the Jews took counsel to kill him:

**Acts 9:24 AKJV/PCE** But their laying await was known of Saul. And they watched the gates day and night to kill him.

**Acts 9:25 AKJV/PCE** Then the disciples took him by night, and let *him* down by the wall in a basket.

Then Paul went on to Jerusalem and preached the Gospel there and caused some to not like him.

Paul covered a lot of ground here in 2 Corinthians 11.

**2Cor 11:32 RVG10** En Damasco, el gobernador bajo el rey Aretas guardaba la ciudad de los damascenos para prenderme;

**2Cor 11:33 RVG10** y fui descolgado del muro en un canasto por una ventana, y escapé de sus manos.

Este relato de la huida de Pablo de Damasco se encuentra en Hechos 9:22-25.

**Acts 9:22 RVG10** Pero Saulo mucho más se esforzaba, y confundía a los judíos que moraban en Damasco, demostrando que Éste, es el Cristo.

**Acts 9:23 RVG10** Y después de muchos días, los judíos tomaron entre sí consejo para matarle;

**Acts 9:24 RVG10** pero sus asechanzas fueron entendidas de Saulo. Y ellos guardaban las puertas de día y de noche para matarle.

**Acts 9:25 RVG10** Entonces los discípulos, tomándole de noche, le bajaron por el muro en una canasta.

Luego Pablo fue a Jerusalén y predicó el Evangelio allí, y causó que algunos no lo agradaran.

Pablo cubrió mucho terreno aquí en 2 Corintios 11.

To me it seems like Paul here brought together some points that he was talking about in the last few chapters.

And he brought it all together so we can understand his situation more fully.

A mí me parece que Pablo reunió aquí algunos puntos de los que estaba hablando en los últimos capítulos.

Y lo reunió todo para que podamos comprender mejor su situación.